

Metaloterm[®] EN

Single wall flue system | Einwandige Abgasanlage

| Conduit de fumées simple paroi | Enkelwandige rookgasafvoer



EN





Energy - Environment - Efficiency

205



Quick search | Schnellsuche | Recherche rapide | Productcode-index

EN 100/50/25.....p. 213
ENAp. 211
ENAA00p. 211
ENAAp. 211
ENAHp. 214
ENAPp. 214
ENB 15p. 211
ENB 30p. 211
ENB 45p. 211
ENB 90p. 211
ENBH 90p. 212
ENBHI90p. 212
ENBV 45p. 212
ENMB.....p. 214
ENMR.....p. 215
ENMS.....p. 215
ENNp. 213
ENOPp. 214
ENPRp. 213
ENPVV.....p. 213
ENRp. 215
ENRE.....p. 215
ENRKp. 214
ENS.....p. 214
ENSP.....p. 213
ENSP50.....p. 213
ENT 90.....p. 212
ENVGp. 211

Table of content 	Inhalt 	Index 	Inhoud 	
System description - Technical details	Systembeschreibung - Technische Daten	Description système - Caractéristiques techniques	Systeembeschrijving - Technische eigenschappen	208
Installation guidelines	Einbaurichtlinien	Directives d'installation	Installatie richtlijnen	210
Assortment	Lieferprogramm	Détails des pièces	Assortiment	211
Adaptors/ Increases/Reducers	Anschlußstücke/ Übergangsstücke	Raccords/ Augmentations/Réductions	Aansluitstukken/ Verlopen	211
Elbows	Bögen	Coudes	Bochten	211
Tee-pieces	T-Stücke	Tés	T-stukken	212
Lengths and other chimney components	Längen und andere Abgaselemente	Longueurs et autres éléments	Secties en andere schoorsteenelementen	213
Base plates/ Supports/ Wall brackets/ Locking bands	Fundamentverankerung/ Zwischenstützen/ Gebäudeabspannbänder/ Klemmbänder	Plaque de départ/ Éléments de fixation/ Brides murales/ Brides de sécurité	Voetplaat/ Ondersteuningen/ Muurbeugels/ Klembanden	213
Flashings/ Storm collars	Dachdurchführungen/ Regenabweiser	Solins de toit/ Collets de solin	Dakplaten/ Stormkragen	214
Terminals	Ausmündungen	Finitions	Uitmondingen	215
Others	Anderen	Autres	Overigen	215
Applications	Aufbaubeispiele	Applications	Opbouwvoorbeelden	216

System description



Metaloterm® EN

The Metaloterm® EN system is a smooth modular single wall chimney system, made of stainless steel. Metaloterm® EN® is suitable for high temperature, non-condensing applications with flue gasses in negative pressure. It can resist a chimney fire.

The system is especially designed for visible installations as a connection chimney pipe on wood-fired stoves. Therefore it is available in black, gray and anthracite. It can also be used in renovation situations as a shaft liner.

Applications Metaloterm® EN

- Shaft liner connecting flue pipe
- Air inlet & ventilation systems
- Chimney renovation

Advantages Metaloterm® EN

- High quality stainless steel system
- Designed for visible installations
- Perfect for renovation and new housing
- Tailor made adaptors
- Available in black (EZ), grey (EG) and anthracite (EA)
- Cuttable
- Can be connected to Metaloterm® AT and MF
- Chimney fire resistant

Technical characteristics

Application	Flue system/connecting flue/renovation
Operating mode	Dry
Pressure	Negative pressure
Max. working pressure	-
Operating temperature	600°C
Max. temperature allowed	1000°C (max. 30 min.)
Material	AISI 304
Thickness	0.6 mm
Fuel type	Gas/oil/wood/coal/pellets normal (wood)

Inner diameter					
mm	130	150	180	200	250
Cross section					
cm ²	133	177	254	314	491
Weight					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9

Systembeschreibung



Metaloterm® EN

Das Metaloterm® EN-System ist ein glattes, modulares, einwandiges Schornsteinsystem, aus Edelstahl. Metaloterm® EN eignet sich für hohe Temperaturen, nicht kondensierende Anwendungen mit Rauchgasen im Unterdruck. Es kann Rußbrand widerstehen.

Das System ist speziell für sichtbare Anlagen ausgelegt, als Verbindung zwischen Schornstein und Holzöfen. Dafür ist es in schwarz, grau und anthrazit erhältlich. Es kann auch bei Renovierungen als Schachtsegment verwendet werden.

Anwendungen Metaloterm® EN

- Anschlußelemente für Holzgefeuerte Öfen
- Sanierung
- Schacht Innenwand
- Be- und Entlüftung

Systemvorteile Metaloterm® EN

- Geeignet für Renovierung und Neubau
- Anschlußstücke auf Maß lieferbar
- Lieferbar in schwarz (EZ), grau (EG) und anthrazit (EA)
- Abschneiden möglich
- Kuppelbar mit System Metaloterm® AT and MF
- Rußbrandbeständig

Technische Daten

Bauart	Abgasleitung/Renovierung
Betriebsweise	Trocken
Druck	Unterdruck
Betriebsdruck	-
Betriebstemperatur	600°C
Kurzzeittemperatur	1000°C (max. 30 min.)
Werkstoff	AISI 304/ Werkstoffnr. 1.4301
Wandstärke	0,6 mm
Brennstoff	Gas/Heizöl/Holz/Kohle/Pellets normal (Holz)

Innendurchmesser					
mm	130	150	180	200	250
Lichter Querschnitt					
cm ²	133	177	254	314	491
Gewicht					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9

Description système



Metaloterm® EN

Le système Metaloterm® EN est un conduit de fumées simple paroi, en acier inoxydable.

Metaloterm® EN est conçu pour les hautes températures, pour des applications sans condensation, en pression négative. Il résiste aux feux de cheminée.

Ce système a été principalement conçu pour les installations visibles telles que les raccordements sur les poêles à bois. Il est disponible en noir, gris et anthracite. Il peut aussi être utilisé dans des situations de rénovation comme tubage

Applications de Metaloterm® EN

- Tuyau de poêles, -tubage, raccordement
- Ventilation haute

Avantages de Metaloterm® EN

- Acier inoxydable de haute qualité
- Système d'emboîtement sans gorge (aspect « lisse »)
- Acier inoxydable de haute qualité
- Existe en couleur noire (EZ), grise (EG) et anthracite (EA)
- Possibilité de couper
- Parfait pour la rénovation et la construction
- Se connecte parfaitement avec le système Metaloterm® AT and MF
- Résistant au feu de cheminée

Caractéristiques techniques

Domaine d'application	Conduit de fumée/raccordement
Nature des fumées	Sèche
Pression	Dépression
Pression maximale	-
Température en continu	600°C
Température accidentelle	1000°C (max. 30 min.)
Matériau	AISI 304
Épaisseur	0,6 mm
Combustibles	Gas/fioul/bois/charbon/pellets normal (bois)

Diamètre intérieur					
mm	130	150	180	200	250
Section					
cm ²	133	177	254	314	491
Poids					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9

Systeembeschrijving



Metaloterm® EN

Het Metaloterm® EN systeem is een gladde, enkelwandige rookgasafvoer van roestvaststaal. Metaloterm® EN is geschikt voor toepassingen in onderdruk, met hoge rookgastemperaturen waarbij geen condensatie optreedt en kan een schoorsteenbrand doorstaan.

Het systeem is speciaal ontworpen voor toepassingen in het zicht, bijvoorbeeld als kachelpijp op een houtkachel. Daarom is EN ook verkrijgbaar in de kleuren zwart, grijs en antraciet. Tevens kan het systeem ingezet worden bij schoorsteenrenovaties als schoorsteenvoering.

Toepassingen van Metaloterm® EN

- Aansluitleiding voor houtgestookte haard of kachel
- Schoorsteenvoering bij schoorsteenrenovatie
- Doorsnedeverkleining in bestaande schacht
- Beluchtungs- of ventilatiekanaal

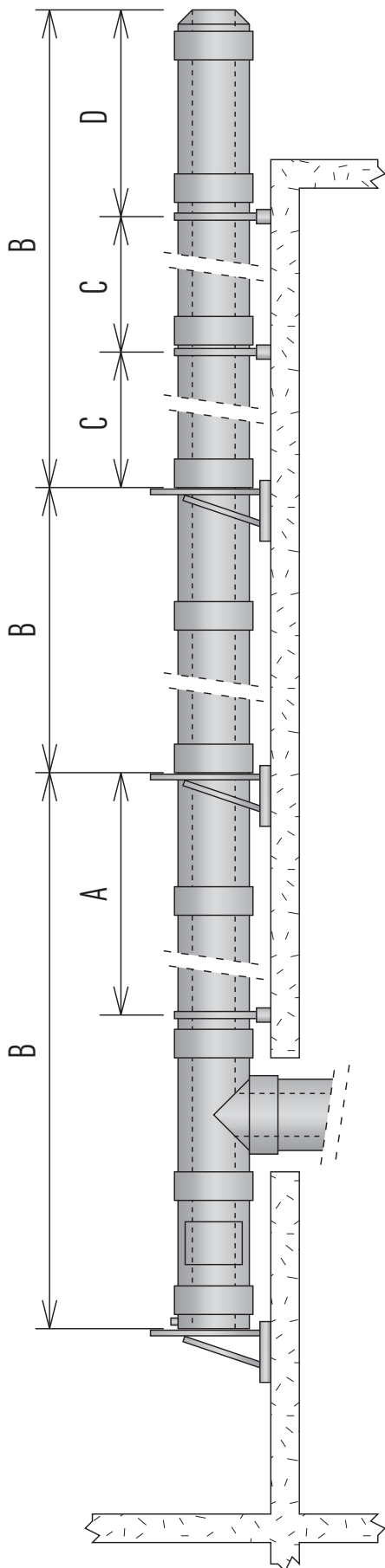
Voordelen van Metaloterm® EN

- Geschikt voor renovatie én nieuwbouw
- Vervaardigd van austenitisch roestvaststaal
- Speciaal voor zichtmontage
- Trekvaste verbinding met parkers
- Leverbaar in zwart (EZ), grijs (EG) en antraciet (EA)
- Inkortbaar
- Aansluitbaar op Metaloterm® AT and MF
- Schoorsteenbrandbestendig

Technische eigenschappen

Toepassing	Aansluitleiding/renovatieleiding
Aggregatie	Niet-condenserend
Druk	Onderdruk
Maximale overdruk	-
Bedrijfstemperatuur	600°C
Maximaal toegestane temperatuur	1000°C (max. 30 min.)
Materiaal	AISI 304
Wanddikte	0,6 mm
Brandstof	Gas/olie/hout/kolen/pellets normaal (hout)

Binnendiameter					
mm	130	150	180	200	250
Doorlaat					
cm ²	133	177	254	314	491
Gewicht					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9



Support and load bearing | Maximale Montagehöhen und Abstände

Hauteur maximale de montage et distance | Maximale montagehoogte en afstanden

Ø (mm)		130	150	180	200	250
A (m)	ENT90	5	5	5	5	5
B (m)	-	-	-	-	-	-
C (m)	ENMB	2	2	2	2	2
D (m)	ENMB	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

- A Maximum supportable height above Tee piece when chimney is supported by wall support at base.
- B Maximum supportable height that can be borne by wall support.
- C Maximum distance between lateral supports i.e. wall bands and wall supports.
- D Maximum allowable free standing height above last support.

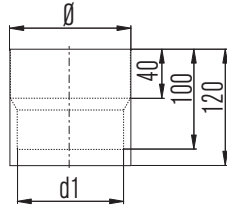
- A Berücksichtigt die vertikalen Kräfte aus den Elementen und gibt die max. statischen Aufbauhöhen oberhalb der Anschlußstücke und der Reinigungselemente an.
- B Gibt die max. statischen Aufbauhöhen für Längenelementen an.
- C Berücksichtigt die horizontalen Kräfte und gibt die Montageabstände an.
- D Gibt die max. Aufbauhöhe oberhalb der letzten Befestigung am aussteifende Gebäudeteil an.

- A Hauteur maxi au dessus du Té de raccordement, avec un support mural en pied de cheminée.
- B Hauteur maxi entre 2 supports muraux.
- C Distance maxi entre 2 brides murales.
- D Hauteur libre maxi après le dernier élément de maintien.

- A Maximale opbouwhoogte op het T-stuk of reinigingselement.
- B Maximale opbouwhoogte voor lengte elementen die gedragen kan worden door een ondersteuning.
- C Maximale afstand tussen 2 muurbeugels of een muurbeugel en ondersteuning.
- D Maximale vrije uitkraging vanaf de laatste bevestiging.

ENA

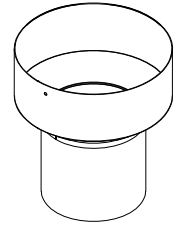
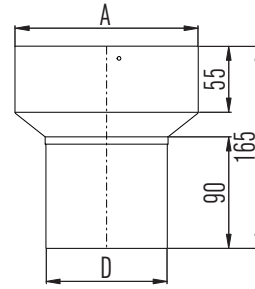
Adaptor
Übergangsstück
Raccord
Aansluitstuk



Ø	130	150	180	200	250
d1	113	133	163	183	233

ENA 00

Adaptor
Übergangsstück
Raccord
Aansluitstuk

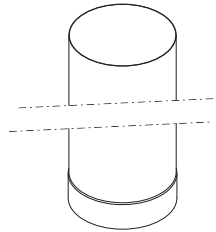
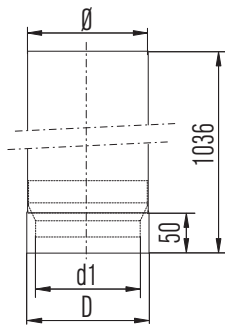


Ø	130	150	180	200	250
A	131	151	181	201	251

D to be specified on order/bei Bestellung angeben/à indiquer sur commande/bij bestelling aangeven

ENAA

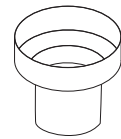
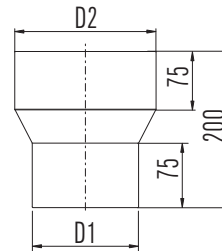
Adaptor 100 cm
Übergangsstück 100 cm
Raccord 100 cm
Aansluitstuk 100 cm



Ø	130	150	180	200
D	132	152	182	202
d1	113	133	163	183

ENVG

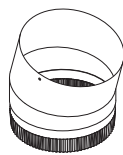
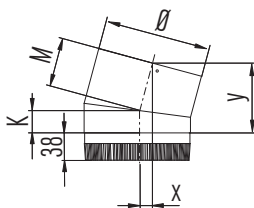
Increaser
Erweiterung
Augmentation
Vergroter



Ø	13-15	15-18	18-20
D1	129	149	179
D2	153	183	203

ENB 15

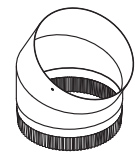
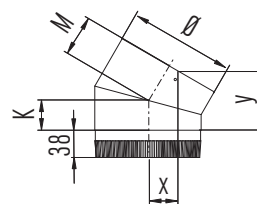
Elbow 15°
Bogen 15°
Coude 15°
Bocht 15°



Ø	130	150	180	200	250
K	30	30	35	35	40
M	70	70	70	75	75
x	20	20	20	20	20
y	100	100	100	105	110

ENB 30

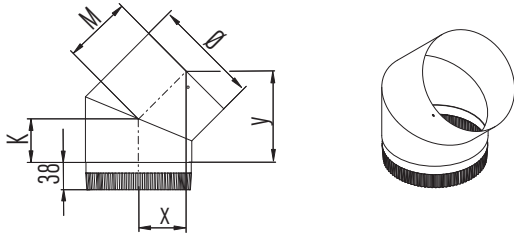
Elbow 30°
Bogen 30°
Coude 30°
Bocht 30°



Ø	130	150	180	200	250
K	40	40	45	50	55
M	80	80	85	85	95
x	40	40	40	45	45
y	105	110	120	125	135

ENB 45

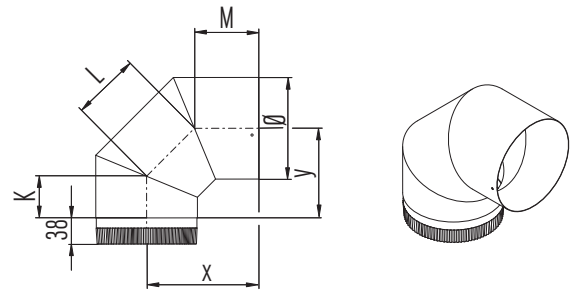
Elbow 45°
Bogen 45°
Coude 45°
Bocht 45°



Ø	130	150	180	200	250
K	50	55	60	65	75
M	90	90	95	100	110
x	60	65	70	70	80
y	110	115	125	135	155

ENB 90

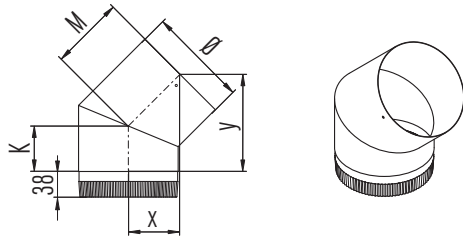
Elbow 90°
Bogen 90°
Coude 90°
Bocht 90°



Ø	130	150	180	200	250
K	50	55	60	65	75
L	115	120	135	140	165
M	85	90	95	100	110
x	165	175	190	200	225
y	130	140	155	165	190

ENBV45

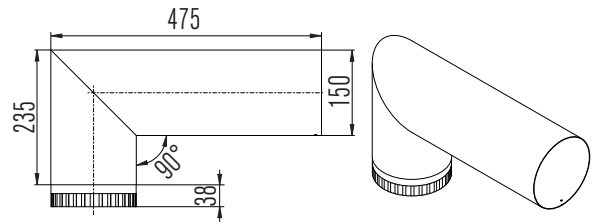
Elbow 45°, adjustable
Bogen 45°, drehbar
Coude 45°, réglable
Bocht 45°, verstelbaar



Ø	130	150	180	200	250
K	70	70	80	85	95
M	105	110	115	115	130
x	75	80	80	85	90
y	140	145	160	165	185

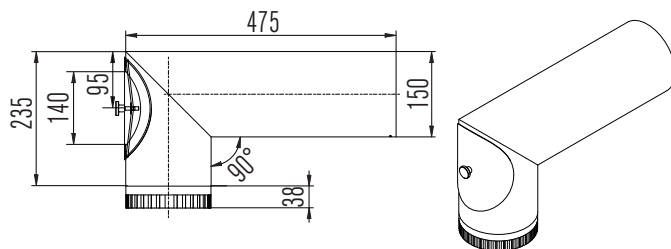
ENBH 90 15

Hooked elbow 90°
Winkel 90°
Coude équerre 90°
Haakse bocht 90°



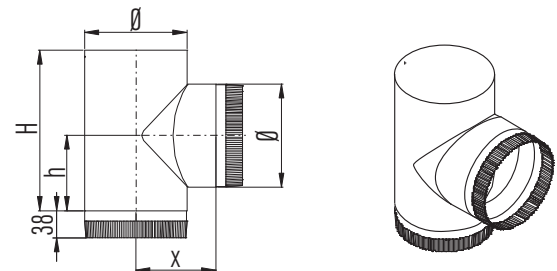
ENBHI 90 15

Hooked elbow 90° with inspection cover
Winkel 90° mit Inspektionsöffnung
Coude équerre 90° avec trappe de visite
Haakse bocht 90° met inspectie-opening



ENT 90

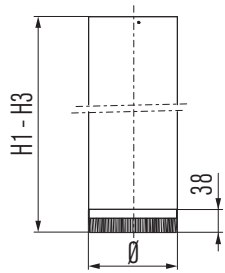
Tee-piece 90°
T-stück 90°
Té 90°
T-stuk 90°



Ø	130	150	180	200	250
H	290	290	340	360	460
h	125	125	150	160	210
x	105	115	130	140	165

EN 100/50/25

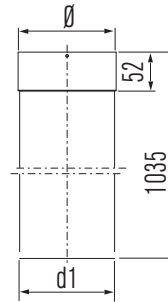
Length
Längenelement
Longueur
Sectie



Ø	130	150	180	200	250
H1	995	995	995	995	995
H2	460	460	460	460	460
H3	250	250	250	250	250

ENSP

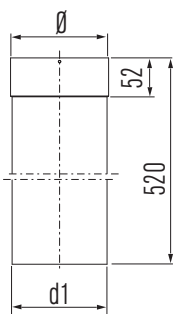
Adjustable length 100 cm
Längenausgleichselement 100 cm
Longueur ajustable 100 cm
Schuifpijp 100 cm



Ø	130	150	180	200	250
d1	129	149	179	199	249

ENSP50

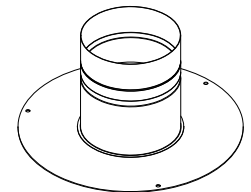
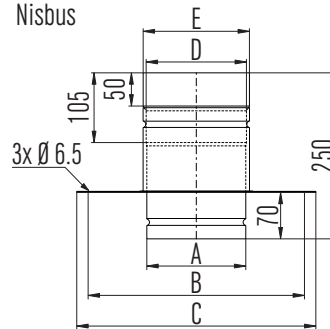
Adjustable length 50 cm
Längenausgleichselement 50 cm
Longueur ajustable 50 cm
Schuifpijp 50 cm



Ø	130	150	180	200	250
d1	129	149	179	199	249

ENN

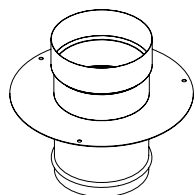
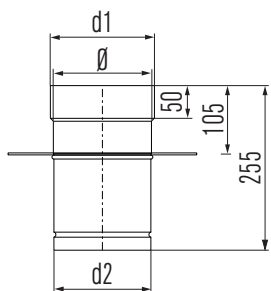
Niche pipe
Nischenrohr
Raccord
Nisbus



Ø	130	150	180	200	250
A	129	149	179	199	249
B	320	340	370	390	440
C	340	360	390	410	460
D	131	151	181	201	251
E	140	160	190	210	260

ENPR

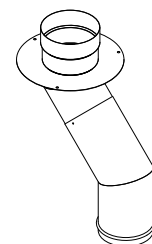
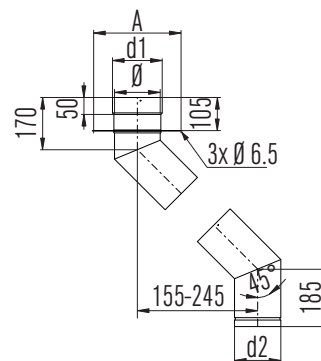
Ceiling connector
Geschoßdurchführung
Raccord plafond
Plafond aansluiting



Ø	130	150	180	200	250
d1	140	160	190	210	260
d2	129	149	179	199	249

ENPW

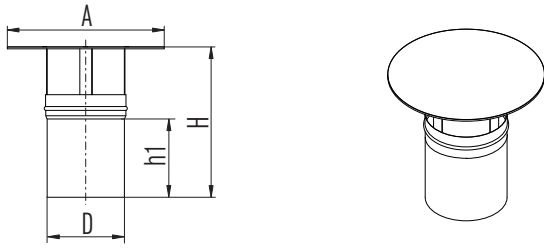
Adjustable ceiling offset
Verstellbarer deckeverzug
Raccord plafond + dévoiement ajustable
Plafondversleping verstelbaar



Ø	130	150	180	200
d1	140	160	190	210
d2	129	149	179	199
A	250	270	300	320

ENMS

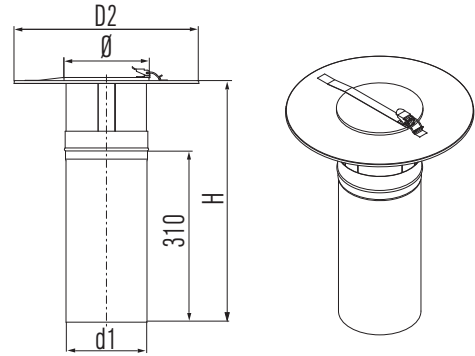
Rain cap
Meidinger Scheibe
Capuchon pare-pluie
Meidinger kap



∅	130	150	180	200	250
A	285	330	395	440	550
D	127	147	177	197	247
H	330	370	440	475	585
h1	105	125	170	200	205

ENMR

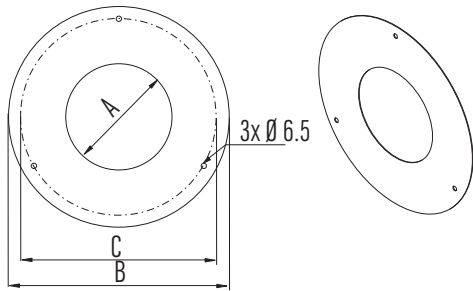
All weather cap with inspection
Regenhaube mit windabweiser und inspektionsöffnung
Chapeau avec trappe de ramonage
Meidinger kap met veegopening



∅	130	150	180	200
d1	127	147	177	197
D2	285	285	395	395
H	435	435	460	460

ENR

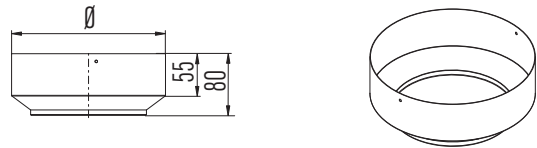
Rosette smooth
Abdeckring Glatt
Plaque de finition
Rozet glad



∅	130	150	180	200	250
A	134	154	184	204	254
B	270	290	320	340	390
C	250	270	300	320	370

ENRE

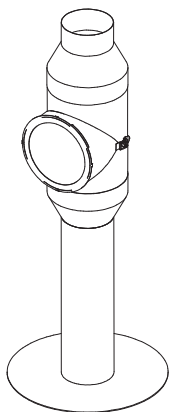
End cap
Verschlußdeckel
Couvercle de té
Einddop

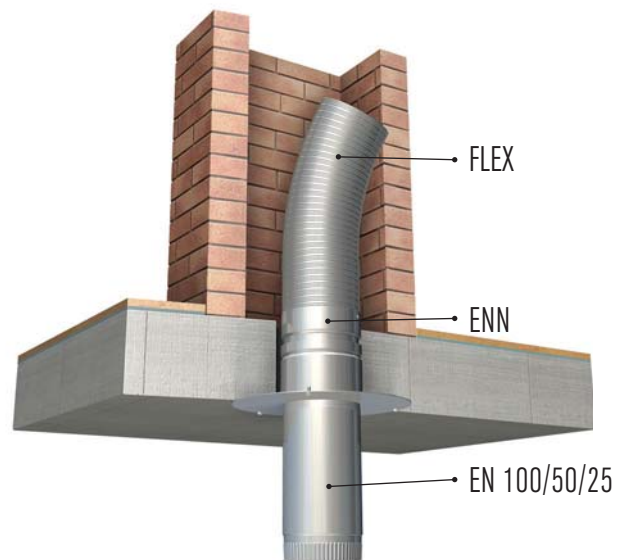
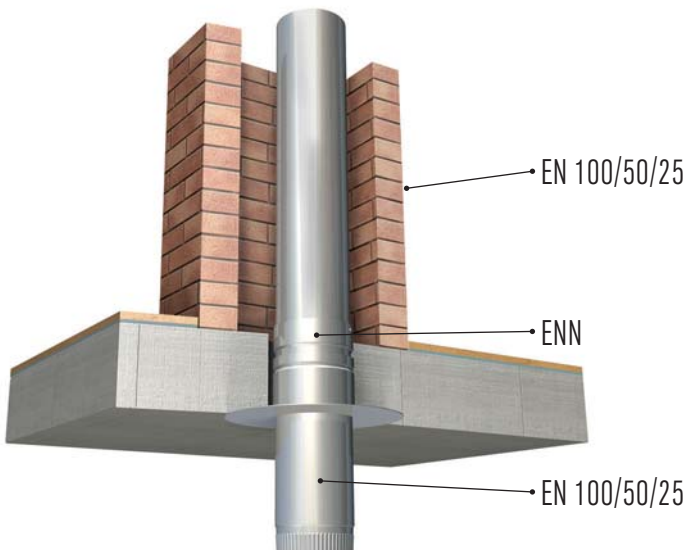
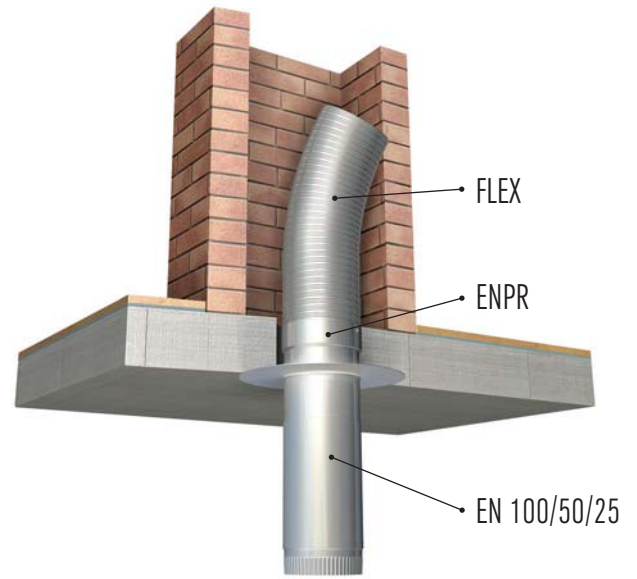
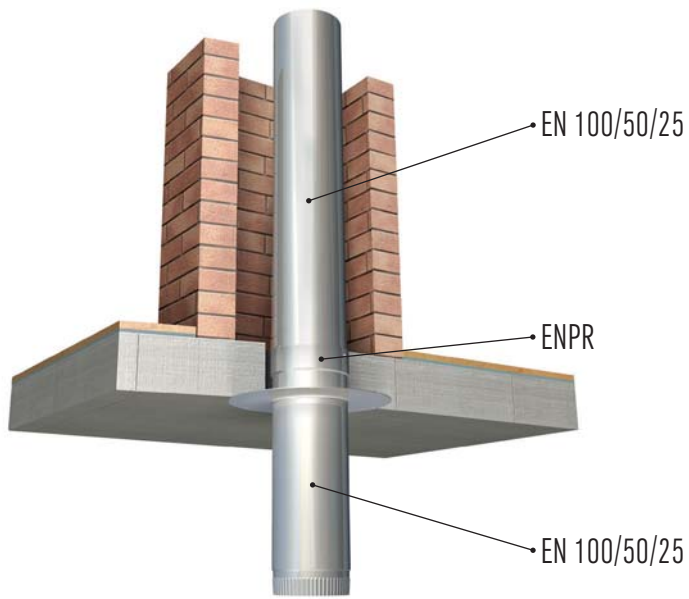


∅	130	150	180	200	250
---	-----	-----	-----	-----	-----

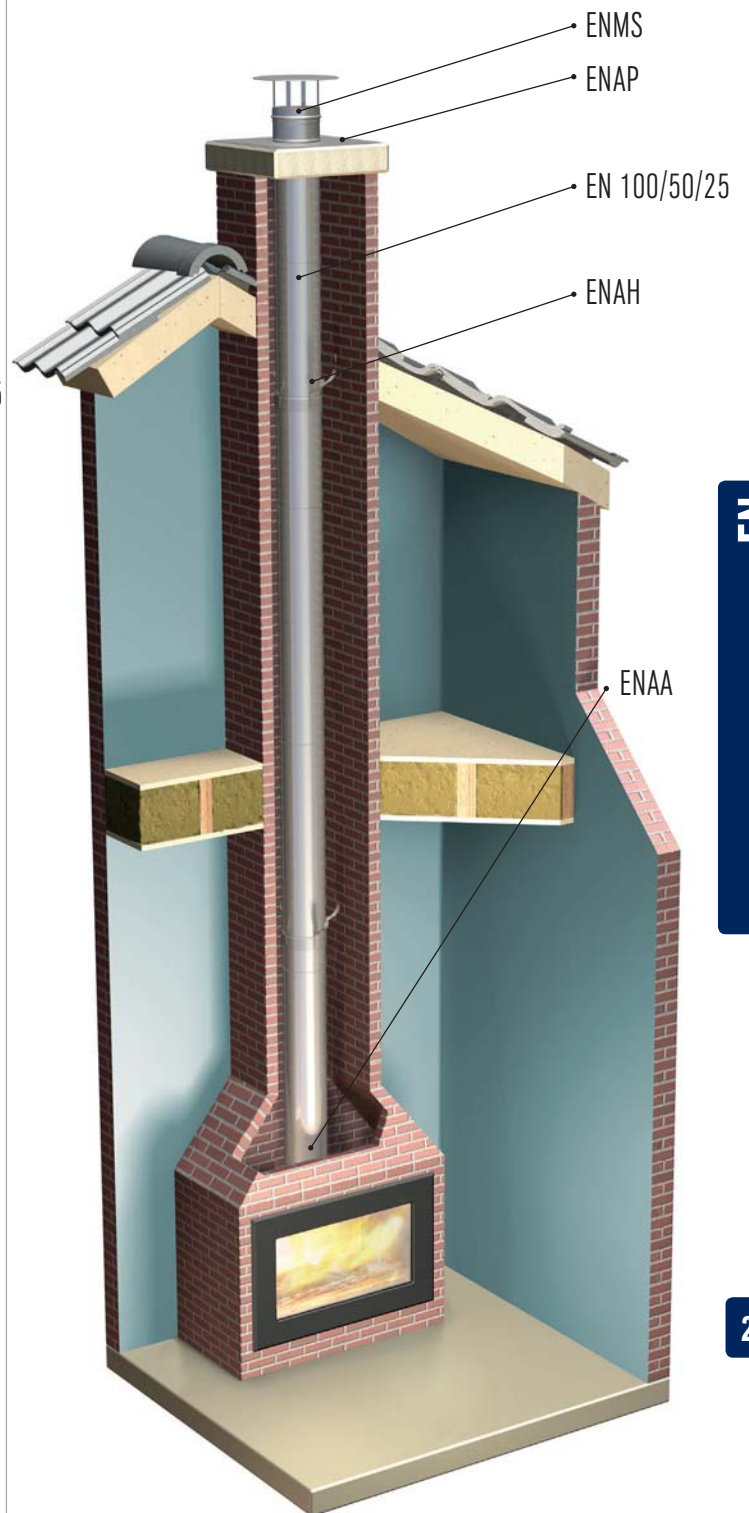
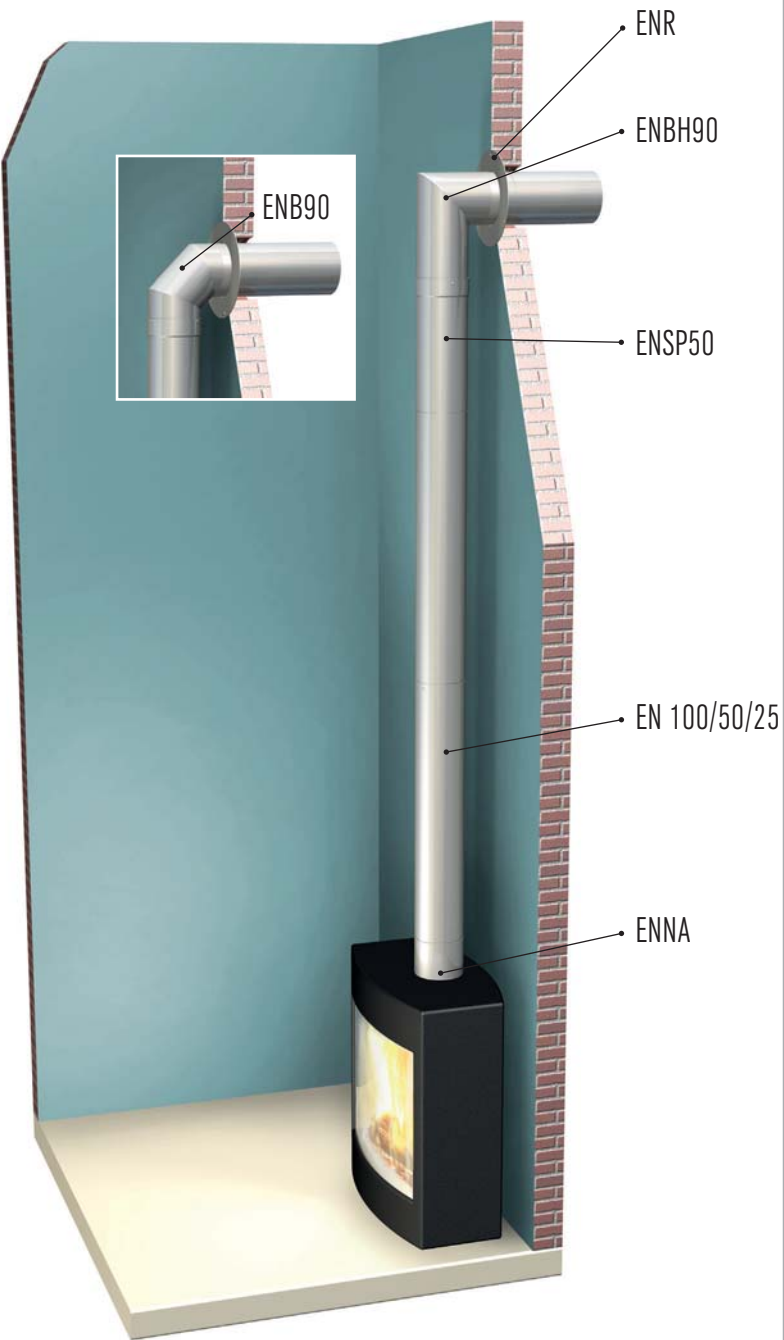
EcoFire

Bio ethanol burner
Bio Ethanol Brenner
Brûleur de bioéthanol
Bio-ethanol brander





Applications | Aufbaubeispiele | Applications | Opbouwvoorbeelden



**Ontop B.V.**

Postbus 135, 4330 AC Middelburg
Oude Veerseweg 23, 4332 SH Middelburg
Nederland

T: +31 (0)118 68 99 00
F: +31 (0)118 68 99 99
E: info.nl@metaloterm.com

**Ontop Abgastechnik GmbH**

Albert-Einstein-Straße 8
51674 Wiehl
Deutschland

T: +49 (0)2261 708 0
F: +49 (0)2261 708 90
E: info.de@metaloterm.com

**Metaloterm France S.A.R.L.**

65, Avenue du Général de Gaulle
77420 Champs-sur-Marne
France

T: +33 (0)1 64 62 12 30
F: +33 (0)1 64 62 11 08
E: info.fr@metaloterm.com

**Ontop Polska Sp. z o.o.**

ul. Hallera 75
98 - 100 Wiewiórczyn
Polska

T: +48 (0)43 676 33 66
F: +48 (0)42 209 10 57
E: info.pl@metaloterm.com

www.metaloterm.com